NL

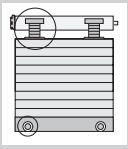
2.3. IN BEDRIJF STELLEN

Identificatie van de uit te voeren stappen

Daarnaast hangt de instelling van de eindpunten af van het type rolluik:

Stap 1 : Controle nemen met het bedieningspunt (2.3.1)

Stap 2 : Controle van de draairichting (2.3.2)



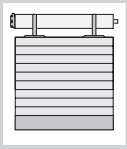
Voor een rolluik **met** starre verbindingen en **met** stoppers

Instellen is niet nodig: de eindpunten stellen zich automatisch af.

Controleer de stevigheid van het rolluik en de bijbehorende uitrusting.

Neem contact op met de fabrikant van het rolluik of met Somfy om te weten of de motor geschikt is voor gebruik met het rolluik en de toebehoren.

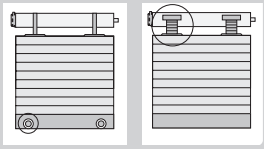
Stap 3: Automatisch afstellen van de eindpunten(2.3.3.a)



Voor een rolluik **zonder** starre verbindingen en **zonder** stoppers

De bovenste en onderste eindpunten moeten in handbediende modus afgesteld worden.

Stap 3: Afstellen/opnieuw afstellen van de eindpunten in handbediende modus (2.3.3.b)



Voor een rolluik **zonder** starre verbindingen en **met** stoppers of **met** starre verbindingen en **zonder** stoppers

Het bovenste en het onderste eindpunt moeten in de halfautomatische modus ingesteld worden.

Stap 3: Afstellen/opnieuw afstellen van de eindpunten in halfautomatische modus (2.3.3.c)

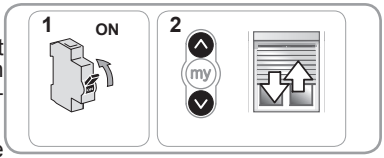
Stap 4 : Inlezen van het bedieningspunt (2.3.4)

GEBRUIK

Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

2.3. IN BEDRIJF STELLEN

2.3.1. Controle nemen met het bedieningspunt

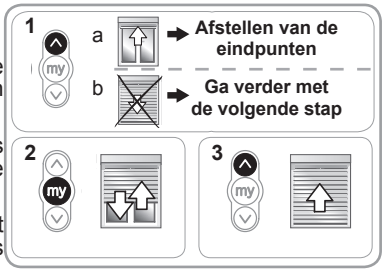


1) Schakel de spanning in.

2) Druk tegelijk op de toetsen **Op en Neer** van het bedieningspunt: Het gemotoriseerde systeem maakt een snelle op- en neerbeweging, het bedieningspunt is voor-ingelezen in de motor.

De motorisatie staat nu in de programmeermodus gedurende ≈ 10 min.

2.3.2. Controle van de draairichting



1) Druk op de **Op** toets van het bedieningspunt:

a) Als het gemotoriseerde systeem omhoog gaat (a), is de draairichting correct: Ga naar de paragraaf "Afstellen van de eindpunten".

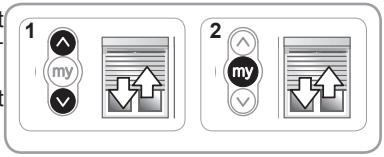
b) Als het gemotoriseerde systeem omlaag gaat (b), is de draairichting niet correct: Ga verder met de volgende stap.

2) Druk op de toets **my** van het bedieningspunt tot het gemotoriseerde product op en neer gaat: De draairichting is gewijzigd.

3) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem kort op en neer gaat.

2.3.3. Afstellen van de eindpunten

Afstellen van de eindpunten in automatische modus (2.3.3.a)

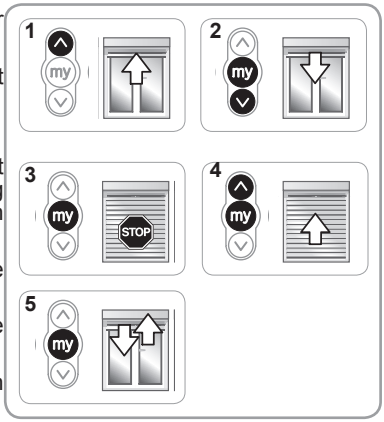


1) Druk tegelijk op de toetsen **Op en Neer** van het bedieningspunt: Het gemotoriseerde systeem maakt een op- en neerbeweging (snel op en neer).

2) Druk op de toets **my** Het gemotoriseerde systeem maakt een heen- en weerbeweging maakt.

Afstellen van de eindpunten in handbediende modus (2.3.3.b)

De eindpunten kunnen in willekeurige volgorde afgesteld worden.



1) Druk op de toets **Op** om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste positie te verplaatsen.

2) Druk tegelijk op de toetsen **my** en **Neer** tot het gemotoriseerde systeem beweegt.

Het bovenste eindpunt is opgeslagen.

3) Druk op de toets **my** als het gemotoriseerde systeem het gewenste onderste eindpunt heeft bereikt. Stel indien nodig de positie van het gemotoriseerde systeem bij met de toetsen **Op** en **Neer**.

4) Druk tegelijk op de toetsen **my** en **Op** tot het gemotoriseerde systeem beweegt.

Het onderste eindpunt is opgeslagen. Het gemotoriseerde product gaat omhoog en stop in de bovenste stand.

5) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde product op en neer gaat om de eindpunten te bevestigen.

De eindpunten zijn opgeslagen.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend

NL

Afstellen van de eindpunten in halfautomatische modus (2.3.3.c)

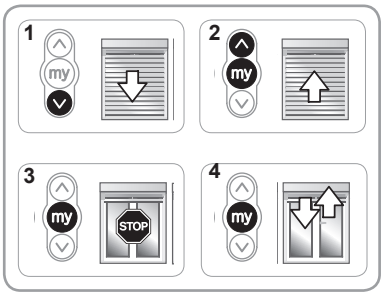
Bovenste eindpunt automatisch afstellen, onderste handbediend.

1) Druk op de toets **Omlaag** om het gemotoriseerde systeem in het gewenste onderste eindpunt te plaatsen.

2) Druk tegelijk op de toetsen **my** en **Op** tot het gemotoriseerde systeem omhoog beweegt, het onderste eindpunt is ingesteld.

3) Druk op de toets **my** om het gemotoriseerde systeem te stoppen.

4) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt om de eindpunten te bevestigen.



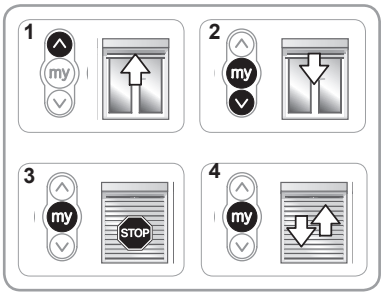
Bovenste eindpunt handbediend afstellen, onderste automatisch.

1) Druk op de toets **Op** om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste positie te verplaatsen.

2) Druk tegelijk op de toetsen **my** en **Neer** tot het gemotoriseerde systeem omlaag beweegt, het bovenste eindpunt is ingesteld.

3) Druk op de toets **my** om het gemotoriseerde systeem te stoppen.

4) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt om de eindpunten te bevestigen.

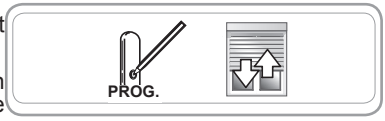


2.3.4. Opslaan van het bedieningspunt

De motorisatie staat in de programmeermodus:

- Druk kort op de PROG-toets van het RTS-bedieningspunt dat u wilt opslaan:

→Het gemotoriseerde systeem maakt een op- en neerbeweging: dit RTS bedieningspunt is in de motorisatie geprogrammeerd.



Als de motorisatie niet meer in de programmeermodus staat, voer stap 2.3.1 dan opnieuw uit voordat u stap 2.3.4 doet.

Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

2.3.5. Opnieuw afstellen van de eindpunten (voor handmatig afgestelde eindpunten)

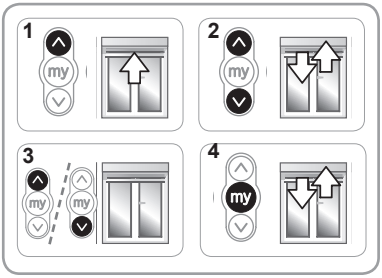
Bijstellen van het bovenste eindpunt

1) Druk op de toets **Op** om het gemotoriseerde systeem op het bij te stellen eindpunt te zetten.

2) Druk tegelijk op de toetsen **Op** en **Neer** tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.

3) Druk op de toets **Op** of **Neer** om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste stand te verplaatsen.

4) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt om het nieuwe eindpunt te bevestigen.



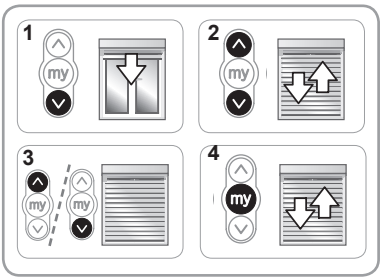
Bijstellen van het onderste eindpunt

1) Druk op de toets **Neer** om het gemotoriseerde systeem op het bij te stellen eindpunt te zetten.

2) Druk tegelijk op de toetsen **Op** en **Neer** tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.

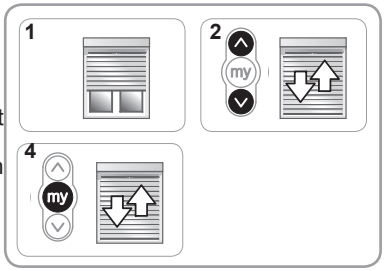
3) Druk op de toets **Op** of **Neer** om het gemotoriseerde systeem naar de nieuwe gewenste stand te verplaatsen.

4) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt om het nieuwe eindpunt te bevestigen.



2.3.6. Wijzigen van de draairichting

1) Zet het gemotoriseerde systeem halverwege.
2) Druk tegelijk op de toetsen **Op** en **Neer** tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.
3) Druk op de toets **my** tot het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt.



2.4. TIPS EN ADVIEZEN VOOR DE INSTALLATIE

2.4.1. Vragen over de Oximo?

Vaststellingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De aansluiting is niet correct.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig.
	De thermische beveiliging van de motorisatie is in werking.	Wacht tot de motor afgekoeld is.
	De batterij van het bedieningspunt is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
	Het bedieningspunt is niet compatibel.	Controleer de compatibiliteit en vervang het bedieningspunt indien nodig.
	Het gebruikte bedieningspunt is niet in de motorisatie geprogrammeerd.	Gebruik een bedieningspunt dat geprogrammeerd is of programmeer dit bedieningspunt.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend

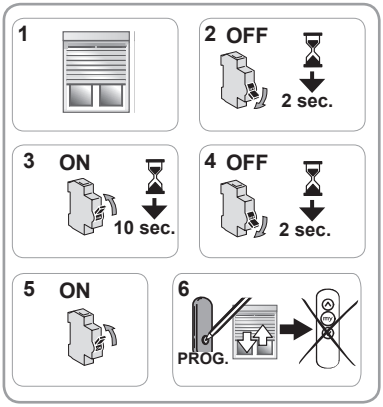
NL

2.4.2. Vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt

Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op het systeem dat gereset moet worden.

Dit resetten wist alle lokale bedieningspunten, maar de sensoren, de ingestelde eindpunten en de favoriete positie blijven behouden.

1) Zet het gemotoriseerde systeem halverwege.
2) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.
3) Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.
4) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.
5) Schakel de voeding weer in: het gemotoriseerde systeem beweegt een paar seconden. (Als het systeem in het bovenste of onderste eindpunt staat, gaat het kort op en neer).
6) Druk op de PROG toets van het nieuwe bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van het gemotoriseerde systeem: het nieuwe bedieningspunt is opgeslagen en alle andere bedieningspunten zijn gewist.



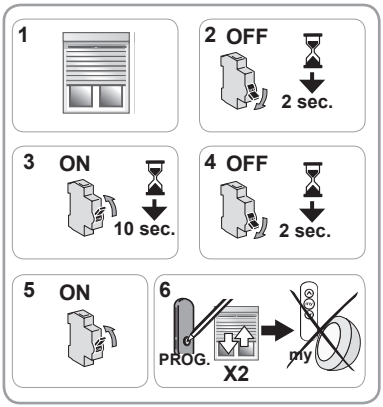
2.4.3. Terug naar de oorspronkelijke configuratie

Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op het systeem dat gereset moet worden.

Dit resetten wist alle bedieningspunten, alle sensoren, alle ingestelde eindpunten en reset de favoriete positie (my) van de motorisatie.

1) Zet het gemotoriseerde systeem halverwege.
2) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.
3) Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.
4) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.
5) Schakel de voeding weer in: het gemotoriseerde systeem beweegt een paar seconden. (Als het systeem in het bovenste of onderste eindpunt staat, gaat het kort op en neer).
6) Druk **gedurende ≈ 7 s** op de PROG toets van het lokale Somfy bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt:
   → De motorisatie is gereset naar de oorspronkelijke configuratie.

- Voer het in bedrijf stellen opnieuw uit (zie hoofdstuk **In bedrijf stellen)**.



Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

ⓘ Deze motorisatie heeft geen onderhoud nodig

3.1. OP EN NEER TOETSEN

Door een korte druk op de toets **Op** of **Neer** gaat het gemotoriseerde systeem respectievelijk omhoog of omlaag.

3.2. STOP functie

Het gemotoriseerde systeem is in beweging.

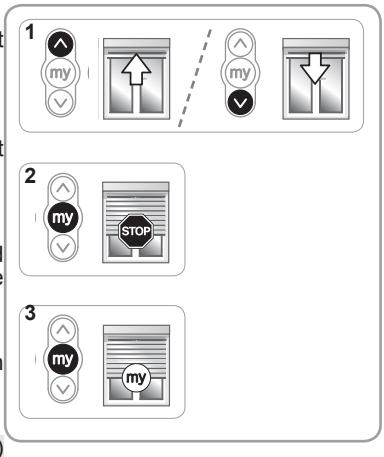
- Druk **kort** op **my**: het gemotoriseerde systeem stopt automatisch.

3.3. FAVORIETE POSITIE (my)

In de Oximo kan standaard een tussenpositie genaamd "favoriete positie (my)" tussen het bovenste en onderste eindpunt opgeslagen worden.

Om de favoriete positie (my) te gebruiken:

- Druk **kort** op **my**: het gemotoriseerde systeem komt in beweging en stopt in de favoriete positie (my).



ⓘ Voor het wijzigen of wissen van de favoriete positie (my) raadpleegt u het hoofdstuk "Extra instellingen".

3.4. WERKING MET EEN SOMFY SENSOR

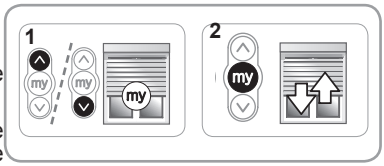
Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

3.5. EXTRA AFSTELLINGEN

3.5.1. Wijzigen van de favoriete positie (my)

1) Zet het gemotoriseerde systeem in de gewenste favoriete positie (my).

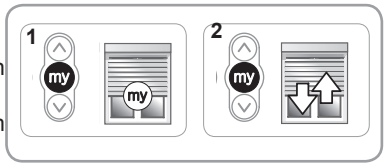
2) Druk gedurende ≈ 5 seconden op **my** tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt: de gewenste favoriete positie (my) is nu opgeslagen.



3.5.2. Wissen van de favoriete positie (my)

1) Druk op **my** : het gemotoriseerde systeem komt in beweging en stopt in de favoriete positie (my).

2) Druk opnieuw op **my** tot het gemotoriseerde systeem beweegt: De favoriete positie (my) is nu gewist.



3.5.3. Toevoegen/Wissen van Somfy bedieningspunten en Somfy sensoren

Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend

NL

3.6. TIPS EN ADVIEZEN VOOR HET GEBRUIK

3.6.1. Vragen over de Oximo?

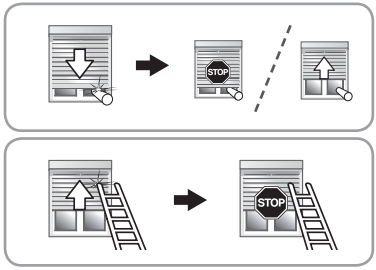
Vaststellingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De batterij van het bedieningspunt is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
	De thermische beveiliging van de motor is in werking.	Wacht tot de motor is afgekoeld.

Als het gemotoriseerde systeem nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen .

3.6.2. Obstakeldetectie

De automatische obstakeldetectie beschermt het rolluikblad tegen beschadiging door obstakels:

- Als het rolluik op een obstakel stuit bij het sluiten, gebeurt het volgende, afhankelijk van de positie van het obstakel:
  - Ofwel stopt het rolluik automatisch.
  - Het rolluik stopt automatisch en gaat omhoog.
- Als het rolluikblad op een obstakel stuit bij het ophalen, stopt het rolluik automatisch.



3.6.3. Vorstbescherming

De vorstbescherming werkt op dezelfde manier als de obstakeldetectie:

- Als het gemotoriseerde systeem weerstand ondervindt, stopt het automatisch om het rolluikblad te beschermen: Het rolluik blijft in de beginpositie.

3.6.4. Vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt

Voor het vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt, moet u contact opnemen met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	230 V ~ 50 Hz
Radiofrequentie	868-870 MHz io-homecontrol® bidirectioneel driebanden
Frequentiebereik en max opgenomen vermogen	868,000 MHz - 868,600 MHz e.r.p. <25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. <25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz e.r.p. <25 mW
Werkingstemperatuur	- 20°C tot + 60°C
Beschermingsklasse	IP 44
Veiligheidsniveau	Klasse II
Maximum aantal te programmeren bedieningspunten 1 en sensoren	9

CE Hierbij verklaart Somfy SAS, F-74300 CLUSES als fabrikant dat de motorisatie die behandeld wordt in en gebruikt wordt zoals is aangegeven in deze handleiding en die bestemd is om te worden gebruikt met 230 V - 50 Hz in overeenstemming is met de essentiële eisen van de Europese Richtlijnen en in het bijzonder met de Machinerichtlijn 2006/42/EG en de Radiorichtlijn 2014/53/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, Goedkeuringsmanager, namens de Activiteitsdirecteur, Cluses, 07/2016.

 Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

Somfy SAS
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 07/2016

3. USO E MANUTENZIONE

Questa motorizzazione non necessita di manutenzione

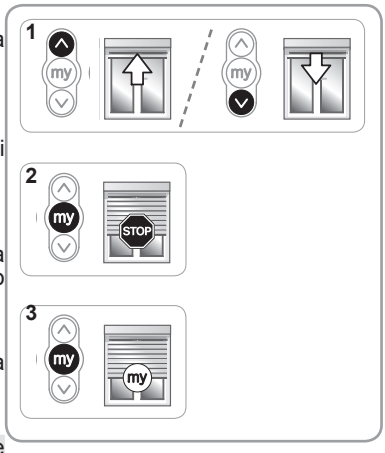
3.1. PULSANTI SALITA E DISCESA

Premendo il pulsante **Salita** o **Discesa** si attiva la completa salita o discesa del prodotto motorizzato.

3.2. FUNZIONE STOP

Il prodotto motorizzato si sta muovendo.

- Premere **brevemente my** : il prodotto motorizzato si arresta automaticamente.



3.3. POSIZIONE PREFERITA (my)

Oltre alle posizioni alta e bassa, una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)" è programmata in modo predefinito nell'Oximo.

Per usare la posizione preferita (my):

- Premere **brevemente my** : il prodotto motorizzato inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).

Per modificare o eliminare la posizione preferita (my), vedere il capitolo "Regolazioni supplementari".

3.4. FUNZIONAMENTO CON UN SENSORE SOMFY

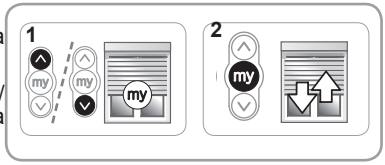
Consultare il manuale corrispondente.

3.5. REGOLAZIONI SUPPLEMENTARI

3.5.1. Modifica della posizione preferita (my)

1) Posizionare il prodotto motorizzato nella posizione preferita desiderata (my).

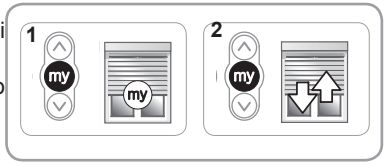
2) Premere **my,** per ≈ 5 sec., fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato: la posizione preferita (my) desiderata è registrata.



3.5.2. Cancellazione della posizione preferita (my)

1) Premere **my** : il prodotto motorizzato inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).

2) Premere nuovamente **my** fino al movimento del prodotto motorizzato: la posizione preferita (my) è eliminata.



3.5.3. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando Somfy e di sensori Somfy

Consultare il manuale corrispondente.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Le immagini sono indicative e non vincolanti

3.6. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

3.6.1. Domande sull'Oximo?

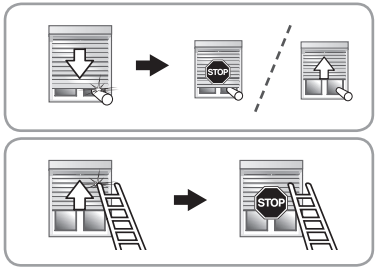
Constatazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il livello della batteria del punto di comando è basso.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	La motorizzazione è in modalità protezione termica.	Attendere che la motorizzazione si raffreddi

Se il prodotto motorizzato continua a non funzionare, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

3.6.2. Rilevamento di ostacoli

Il rilevamento automatico di ostacoli rende possibile proteggere la tapparella e eliminare gli ostacoli:

- Se la tapparella si scontra con un ostacolo durante la discesa, in base alla posizione dell'ostacolo:
  - La tapparella si arresta automaticamente.
  - Oppure si arresta e risale di nuovo automaticamente.
- Se la tapparella incontra un ostacolo durante la salita, la tapparella si arresta automaticamente.



3.6.3. Protezione antigelo

La protezione antigelo funziona in modo simile al rilevamento degli ostacoli:

- Se il prodotto motorizzato rileva una resistenza, si arresta automaticamente per proteggere la tapparella: La tapparella rimane nella sua posizione iniziale.

3.6.4. Sostituzione di un punto di comando Somfy perso o guasto

Per la sostituzione di un punto di comando perso o guasto, contattare un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

4. DATI TECNICI

Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Frequenza radio	868-870 MHz io homecontrol® bidirezionale tri-band
Campo di frequenza e potenza max. utilizzati	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. <25 mW
Temperatura di funzionamento	Da - 20 °C a + 60 °C
Grado di protezione	IP 44
Livello di sicurezza	Classe II
Numero massimo di trasmettitori 1 e di sensori associati	9

CE Somfy SAS, F-74300 CLUSES, in qualità di costruttore, dichiara con la presente che la motorizzazione trattata nelle presenti istruzioni, contrassegnata per essere alimentata a 230V~50Hz e utilizzata come indicato nelle presenti istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e in particolare della Direttiva Macchine 2006/42/CE, e della Direttiva Radio 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, Responsabile approvazione, per conto del Direttore delle attività, Cluses, 07/2016.

Le immagini sono indicative e non vincolanti Copyright © 2016 Somfy SAS. Tutti i diritti riservati

NL

VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle motorisaties Oximo 40 io , waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

INHOUD

1. Inleidende informatie 1
1.1 Toepassingsgebied 1
1.2 Aansprakelijkheid 2
2. **Installatie** 2
2.1. Montage 2
2.2. Aansluiting 3
2.3. In werking stellen 4
2.4. Tips en adviezen voor de installatie 7
3. **Gebruik en onderhoud** 9
3.1. OP en NEER toetsen 9
3.2. STOP functie 9
3.3. Favoriete positie (my) 9
3.4. Werking met een Somfy sensor 9
3.5. Extra afstellingen 9
3.6. Tips en adviezen voor het gebruik 10
4. **Technische gegevens** 10

1. INLEIDENDE INFORMATIE

1.1 TOEPASSINGSGEBIEDEN

De motorisatie OXIMO40 io is bestemd voor het aandrijven van alle types rolluiken

De motorisatie moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen, in overeenstemming met de in het land van gebruik geldende normen, zoals **EN 13659 met betrekking tot rolluik**en.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend

NL

1.2 AANSPRAKELIJKHEID

Voordat de motorisatie geïnstalleerd en gebruikt wordt, moet deze handleiding zorgvuldig gelezen worden. Houd u altijd aan de aanwijzingen die in deze handleiding staan en aan de gedetailleerde voorschriften die in het bijgevoegde document ***Veiligheidsvoorschriften*** staan.

De motorisatie moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen, in overeenstemming met de instructies van Somfy en met de in het land van gebruik geldende wet- en regelgeving.

Ieder gebruik van de motorisatie buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor en door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding en in het bijgevoegde document ***Veiligheidsvoorschriften*** staan, vervalt de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

De installateur moet de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de motorisatie en moet hem/haar, na de installatie van de motorisatie, de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document ***Veiligheidsvoorschriften***, overhandigen. Servicewerkzaamheden aan de motorisatie mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

Raadpleeg, bij twijfel tijdens de installatie van de motorisatie of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website www.somfy.com.

⚠ Veiligheidswaarschuwing! Let op! ⓘ Informatie

2. INSTALLATIE

Verplichte voorschriften voor de erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen die de installatie van de motorisatie uitvoert.

Laat de motorisatie niet vallen, sla er niet tegen, boor er niet in en dompel hem niet in een vloeistof.

Installeer voor elke motorisatie een apart bedieningspunt.

2.1. MONTAGE

2.1.1. Voorbereiden van de motorisatie

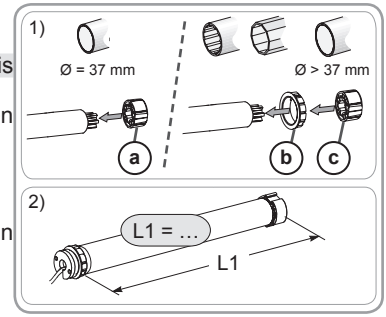
Zorg ervoor dat de binnendiameter van de buis groter is dan of gelijk is aan 37 mm.

1) Monteer de noodzakelijke accessoires voor het inbouwen van de motorisatie in de oprolbuis:

• Ofwel alleen de meenemer **a** op de motorisatie.

• Ofwel de adapter **b** en de meenemer **c** op de motorisatie.

2) Meet de lengte (L1) tussen de binnenrand van de kop van de motorisatie en het uiteinde van de meenemer.

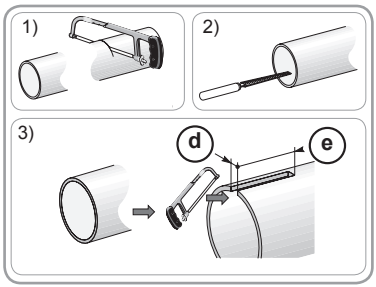


2.1.2. Voorbereiden van de buis

3) Zaag de oprolbuis op de gewenste lengte af, afhankelijk van het te motoriseren systeem.

4) Verwijder de bramen en de splinters van de oprolbuis.

5) Bij ronde oprolbuizen zaagt u een inkeping met de volgende afmetingen:



	d	e
Ø 40 x 1	6 mm	8,5 mm
Ø 40 x 1,5	7 mm	8,5 mm

Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

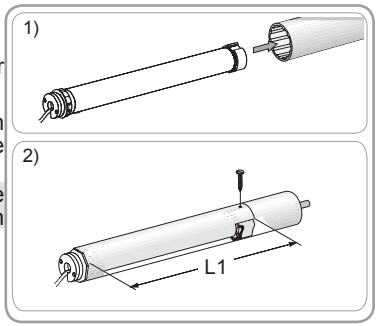
2.1.3. Assemblage motorisatie - buis

1) Schuif de motorisatie in de oprolbuis.

Bij van binnen gladde oprolbuizen plaatst u de inkeping over de nok van de adapter.

2)Bevestig de buis aan de motor met behulp van parkerschroeven of met stalen klinknagels afhankelijk van de afmeting (L1).

De schroeven of klinknagels mogen niet aan de motorisatie, maar uitsluitend aan de meenemer worden vastgezet.

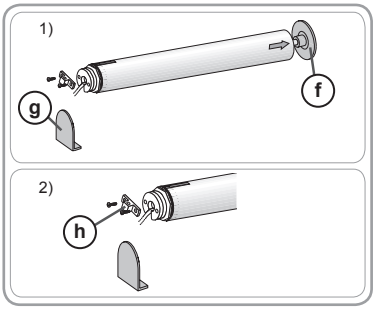


2.1.4. Montage van het geheel buis - motorisatie

1) Monteer en bevestig het geheel buis-motorisatie op de eindassteun **f** en op de motorisatiesteun **g** :

Controleer of het geheel buis-motorisatie is vergrendeld op de eindassteun. Dit voorkomt dat het geheel buis-motorisatie uit de bevestiging van de eindassteun schuift.

2) Breng, afhankelijk van het type steun, de borgring (**h**) op zijn plaats.



2.2. AANSLUITING

Kabels die door een metalen schot lopen moeten beschermd en geïsoleerd worden door een doorvoerrubber of -huls.

Maak kabels vast zodat zij niet in contact kunnen komen met bewegende delen.

Als de motor buiten wordt gebruikt en de stroomkabel van het type H05VVF is, moet u de kabel tegen UV-stralen beschermen door hem bijvoorbeeld in een kabelgoot te installeren.

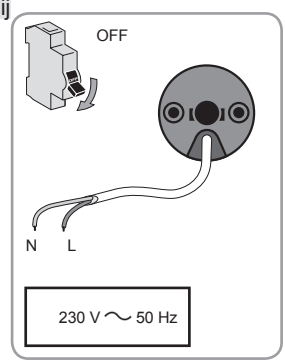
De kabel van de Oximo 40 io kan niet worden verwijderd. Stuur de motorisatie in geval van beschadiging van de kabel terug naar de aftersales.

Monteer de voedingskabel altijd met een lus zodat er geen water in de motorisatie kan binnendringen!

Zorg dat de voedingskabel van de motorisatie toegankelijk blijft: hij moet gemakkelijk vervangen kunnen worden.

- Schakel de netvoeding uit.
- Sluit de motorisatie aan volgens de informatie in de tabel hieronder:

	Nul (N)	Fase (L)	Aarding (⏚)
230 V ~ 50 Hz	Blauw	Bruin	-



Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend

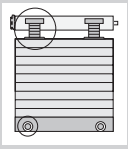
2.3. MESSA IN SERVIZIO

Identificazione delle fasi da eseguire

Le regolazioni per i finecorsa dipendono dal tipo di tapparella:

Fase 1: Pre-programmazione del punto di comando (2.3.1)

Fase 2: Controllo del senso di rotazione (2.3.2)



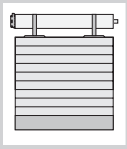
Per una tapparella **con** cintini rigidi e **con** stopper

Nessuna regolazione da eseguire: i finecorsa si regolano automaticamente.

Controllare che la tapparella e i suoi accessori siano fissati saldamente.

Si prega di consultare il costruttore della tapparella o Somfy per avere informazioni sulla compatibilità della motorizzazione con la tapparella e i suoi accessori.

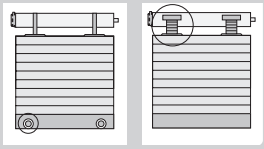
Fase 3: Regolazione dei finecorsa automatica(2.3.3.a)



Per una tapparella **senza** cintini rigidi e **senza** stopper

I finecorsa alto e basso devono essere regolati in modalità manuale.

Fase 3: Regolazione / nuova regolazione dei finecorsa in modalità manuale (2.3.3.b)



Per una tapparella **senza** cintini rigidi e **con** stopper o **con** cintini rigidi e **senza** stopper

I finecorsa alto e basso devono essere regolati in modalità semi-automatica.

Fase 3: Regolazione / nuova regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica(2.3.3.c)

Fase 4: Programmazione del punto di comando (2.3.4)

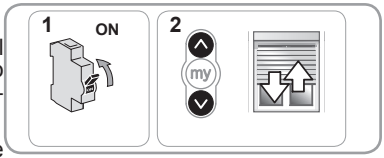
UTILIZZO

Le immagini sono indicative e non vincolanti

Copyright © 2016 Somfy SAS. Tutti i diritti riservati

2.3. MESSA IN SERVIZIO

2.3.1. Pre-programmazione del punto di comando

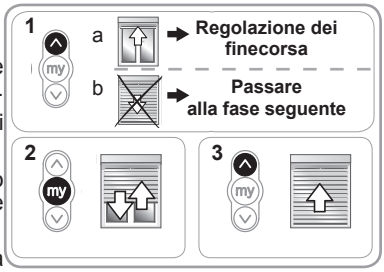


1) Attivare l'alimentazione.

2) Premere simultaneamente i pulsanti **Salita e Discesa** del punto di comando: Il prodotto motorizzato esegue un rapido movimento di salita/discesa, e il punto di comando viene pre-programmato nel motore.

La motorizzazione è in modalità programmazione per ≈ 10 min.

2.3.2. Controllo del senso di rotazione



1) Premere il pulsante **Salita** del punto di comando:

a) Se il prodotto motorizzato sale (a), il senso di rotazione è corretto: Passare al paragrafo "Regolazione dei finecorsa".

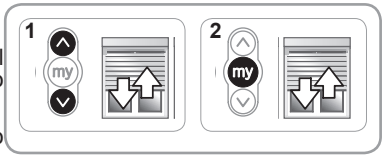
b) Se il prodotto motorizzato scende (b), il senso di rotazione non è corretto: Passare alla fase seguente.

2) Premere il pulsante **my** del punto di comando fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende: Il senso di rotazione è stato modificato.

3) Premere il pulsante **my** fino al movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.

2.3.3. Regolazione dei finecorsa

Regolazione dei finecorsa in modalità automatica (2.3.3.a)

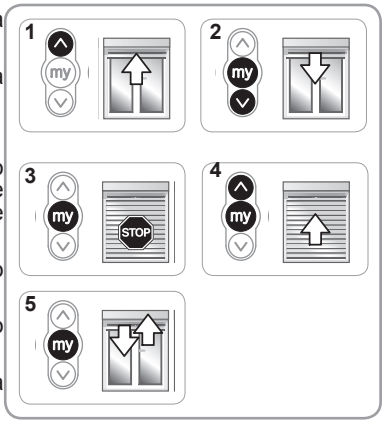


1) Premere simultaneamente i pulsanti **Salita e Discesa** del punto di comando: Il prodotto motorizzato effettua un rapido movimento di salita/discesa.

2) Premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.

Regolazione dei finecorsa in modalità manuale (2.3.3.b)

I finecorsa possono essere regolati in qualsiasi ordine.



1) Sollevare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata premendo il pulsante **Salita**.

2) Premere simultaneamente i pulsanti **my** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato si muove.

Il finecorsa alto è stato memorizzato.

3) Premere il pulsante **my** quando il prodotto motorizzato raggiunge la posizione bassa desiderata. All'occorrenza, regolare la posizione del prodotto motorizzato usando i pulsanti **Salita** e **Discesa**.

4) Premere simultaneamente i pulsanti **my** e **Salita** fino a quando il prodotto motorizzato si muove.

Il finecorsa basso è stato memorizzato. Il prodotto motorizzato sale e si ferma in posizione alta.

5) Per confermare i finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.

I finecorsa sono stati programmati.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

IT

Regolazione dei finecorsa in modalità semi-automatica (2.3.3.c)

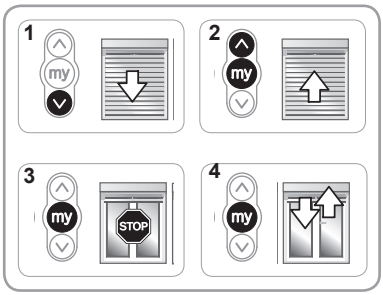
Regolazione automatica del finecorsa alto e regolazione manuale del finecorsa basso.

1) Far scendere il prodotto motorizzato nella posizione desiderata premendo il pulsante **Discesa**.

2) Premere simultaneamente i pulsanti **my** e **Salita** fino al movimento di salita del prodotto motorizzato; il finecorsa basso è regolato.

3) Premere il pulsante **my** per arrestare il prodotto motorizzato.

4) Per confermare i finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.



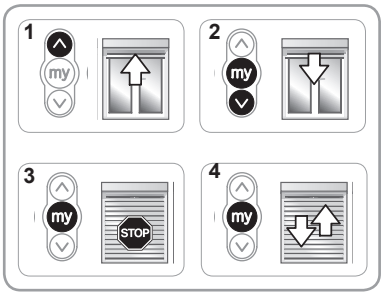
Regolazione manuale del finecorsa alto e regolazione automatica del finecorsa basso.

1) Sollevare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata premendo il pulsante **Salita**.

2) Premere simultaneamente i pulsanti **my** e **Salita** fino al movimento di discesa del prodotto motorizzato; il finecorsa alto è regolato.

3) Premere il pulsante **my** per arrestare il prodotto motorizzato.

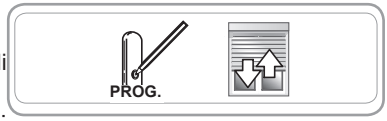
4) Per confermare i finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.



2.3.4. Registrazione del punto di comando

La motorizzazione è in modalità programmazione:

- Premere rapidamente il pulsante PROG del punto di comando RTS da programmare:



→Il prodotto motorizzato effettua un movimento salita/discesa: questo punto di comando RTS è registrato nella motorizzazione.

Se la motorizzazione non è più in modalità programmazione, ripetere la Fase 2.3.1, poi eseguire la Fase 2.3.4.

Le immagini sono indicative e non vincolanti Copyright © 2016 Somfy SAS. Tutti i diritti riservati

2.3.5. Nuova regolazione dei finecorsa (per i finecorsa regolati in modalità manuale)

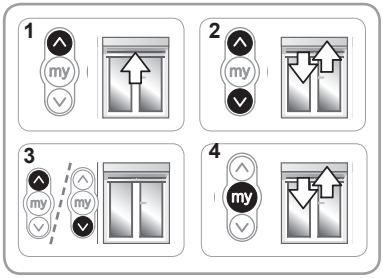
Nuova regolazione del finecorsa alto

1) Premere il pulsante **Salita** per portare il prodotto motorizzato fino al finecorsa da regolare nuovamente.

2) Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.

3) Premere il pulsante **Salita** o **Discesa** per spostare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.

4) Per confermare il nuovo finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.



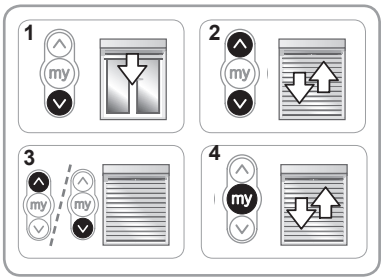
Nuova regolazione del finecorsa basso

1) Premere il pulsante **Discesa** per portare il prodotto motorizzato al finecorsa da regolare nuovamente.

2) Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.

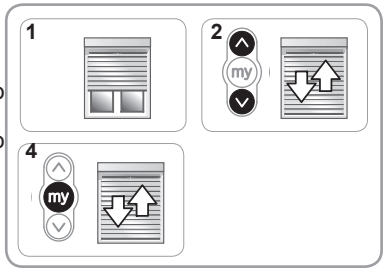
3) Premere il pulsante **Salita** o **Discesa** per portare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.

4) Per confermare il nuovo finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.



2.3.6. Modifica del senso di rotazione

1) Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
2) Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.
3) Premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.



2.4. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI

2.4.1. Domande sull'Oximo?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e modificarlo, se necessario.
	La motorizzazione è in modalità protezione termica.	Attendere che il motore si raffreddi.
	Il livello della batteria del punto di comando è basso.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile.	Controllare la compatibilità e sostituire il punto di comando, se necessario.
	Il punto di comando utilizzato non è stato programmato nella motorizzazione.	Utilizzare un punto di comando programmato o programmare questo punto di comando.

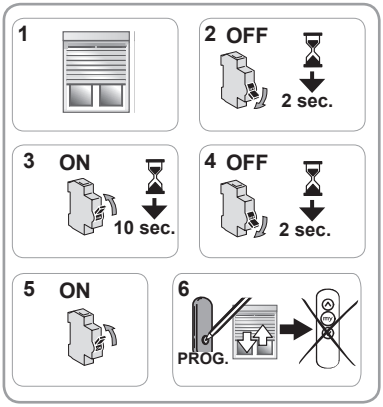
Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Le immagini sono indicative e non vincolanti

2.4.2. Sostituzione di un punto di comando Somfy perso o guasto

Togliere l'alimentazione solo all'applicazione da resettare.

Questo reset cancella tutti i punti di comando locali, mentre i sensori, le regolazioni dei finecorsa e la posizione preferita vengono conservati.

1) Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
2) Disattivare l'alimentazione per 2 secondi.
3) Riattivare l'alimentazione per 5 - 15 secondi.
4) Disattivare l'alimentazione per 2 secondi.
5) Alimentare nuovamente il dispositivo: il prodotto motorizzato si muove per alcuni secondi. (se il dispositivo si trova in posizione di finecorsa alto o basso, eseguirà un breve movimento di salita/discesa).
6) Premere il pulsante PROG del nuovo punto di comando fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende: il nuovo punto di comando viene programmato e tutti gli altri punti di comando vengono cancellati.



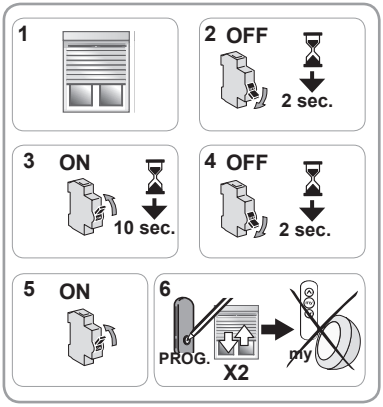
2.4.3. Ritorno alla configurazione originale

Togliere l'alimentazione solo all'applicazione da resettare.

Questo reset cancella tutti i punti di comando, tutti i sensori e tutte le regolazioni dei finecorsa e resetta la posizione preferita (my) della motorizzazione.

1) Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
2) Disattivare l'alimentazione per 2 secondi.
3) Riattivare l'alimentazione per 5 - 15 secondi.
4) Disattivare l'alimentazione per 2 secondi.
5) Alimentare nuovamente il dispositivo: il prodotto motorizzato si muove per alcuni secondi. (se il dispositivo si trova in posizione di finecorsa alto o basso, eseguirà un breve movimento di salita/discesa).
6) Premere il pulsante PROG del punto di comando locale Somfy **per ≈ 7 secondi, fino a quando il** prodotto motorizzato sale e scende due volte:
   → La motorizzazione viene reinizializzata nella configurazione originaria.

- Riprendere la messa in servizio (vedere capitolo **Messa in servizio)**.



Le immagini sono indicative e non vincolanti Copyright © 2016 Somfy SAS. Tutti i diritti riservati

3. HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

A motoros működtetőrendszer nem igényel karbantartást.

3.1. FEL ÉS LE GOMBOK

A **Fel** vagy a **Le** gomb megnyomásakor a motoros működtetésű szerkezet teljesen felemelkedik, illetve leereszkedik.

3.2. STOP funkció

A motoros működtetésű szerkezet mozgásban van.

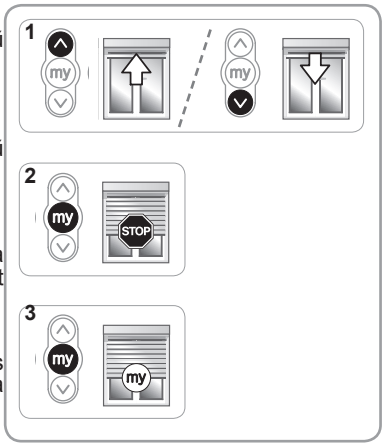
- Nyomja meg **röviden** a **my** gombot: a motoros működtetésű szerkezet automatikusan megáll.

3.3. KEDVENC POZÍCIÓ (my)

Az Oximo rendszerben alapértelmezett beállításként tárolva van egy, a felső és az alsó végállástól eltérő közbenső helyzet („kedvenc pozíció (my)").

A kedvenc pozíció (my) használatához:

- Nyomja meg **röviden** a **my** gombot: a motoros működtetésű szerkezet mozogni kezd, majd megáll a kedvenc pozícióban (my).



A kedvenc pozíció (my) módosításához vagy törléséhez lásd a További beállítások részt.

3.4. MŰKÖDÉS SOMFY ÉRZÉKELŐVEL

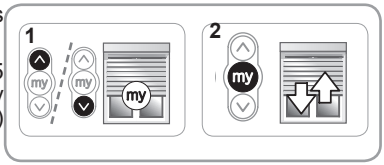
Lásd a vonatkozó útmutatót.

3.5. TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK

3.5.1. A kedvenc pozíció (my) módosítása

1) Állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a tetszőleges kedvenc pozícióba (my).

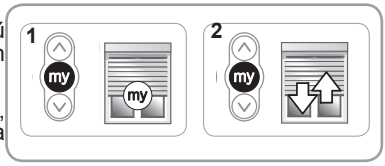
2) Nyomja meg a **my** gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez: a kívánt kedvenc pozíció (my) memorizálása megtörtént.



3.5.2. A kedvenc pozíció (my) törlése

1) Nyomja meg a **my** gombot: a motoros működtetésű szerkezet mozogni kezd, majd megáll a kedvenc pozícióban (my).

2) Nyomja meg ismét a **my** gombot, és tartsa lenyomva addig, amíg a motoros működtetésű szerkezet mozogni nem kezd: a kedvenc pozíció (my) törlése megtörtént.



3.5.3. Somfy vezérlőegységek és Somfy érzékelők hozzáadása/törlése

Lásd a vonatkozó útmutatót.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3.6. TIPPEK ÉS HASZNÁLATI TANÁCSOK

3.6.1. Kérdése van az Oximo készülékkel kapcsolatban?

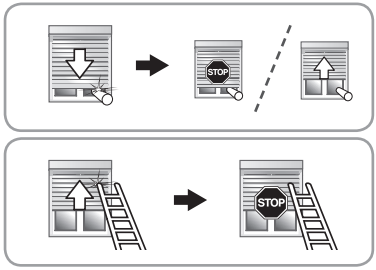
Jelenségek	Lehetséges okok	Megoldások
Nem működik a motoros működtetésű szerkezet.	A vezérlőegység eleme lemerült.	Ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje ki.
	A motoros működtetőrendszer hővédelmi üzemmódban van.	Várja meg, amíg a motoros működtetőrendszer lehűl.

Ha a motoros működtetésű szerkezet továbbra sem működik, kérje egy, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember segítségét.

3.6.2. Akadályérzékelés

Az automatikus akadályérzékelés segítségével megóvható a redőnyszerkezet, és eltávolíthatók az akadályok:

- Ha a redőnyszerkezet ereszkedés közben akadályba ütközik, az akadály helyzetétől függően:
  - A redőny automatikusan megáll.
  - A redőny automatikusan megáll, majd felemelkedik.
- Ha a redőnyszerkezet emelkedés közben akadályba ütközik, a redőny automatikusan megáll.



3.6.3. Fagyás elleni védelem

A fagyás elleni védelem az akadályérzékeléshez hasonlóan működik:

- Ha a motoros működtetésű szerkezet ellenállást észlel, a redőnyszerkezet megóvása érdekében automatikusan megáll: A redőny a kiindulási helyzetben marad.

3.6.4. Elveszett vagy sérült Somfy vezérlőegység pótlása

Az elveszett vagy sérült vezérlőegység pótlásához kérje egy, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember segítségét.

4. MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	230 V ~ 50 Hz
Rádiófrekvencia	868-870 MHz io homecontrol® (kétirányú, háromsávos)
Frekvenciasáv és maximális teljesítmény	868000 MHz–868600 MHz e.r.p. <25 mW 868700 MHz–869200 MHz e.r.p. <25 mW 869700 MHz–870000 MHz e.r.p. <25 mW
Működési hőmérséklet	-20 °C és +60 °C között
Védettségi fokozat	IP 44
Biztonsági szint	II. osztály
A kapcsolódó vezérlőegységek 1 és érzékelők maximális száma	9

CE A Somfy SAS, F-74300 CLUSES mint gyártó kijelenti, hogy a jelen útmutatóban bemutatott motoros működtetőrendszer, amely 230 V/50 Hz hálózati feszültségről működik a jelen utasításokban leírtak szerint, megfelel a vonatkozó európai irányelvek, különösképpen a gépekről szóló 2006/42/EK és a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv fő követelményeinek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a www.somfy.com/ce weboldalon.

Antoine Crézé, jóváhagyásért felelős vezető az operatív igazgató megbízásából. Cluses, 07/2016.

A képek csak tájékoztató jellegűek
Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

IT

ISTRUZIONI TRADOTTE

Queste istruzioni si applicano a tutte le motorizzazioni Oximo 40 io , le cui diverse versioni sono disponibili nel presente catalogo.

INDICE

1. Informazioni preliminari 1
- 1.1 Settore di applicazione 1
- 1.2 Responsabilità 2

2. **Installazione** 2
- 2.1. Installazione 2
- 2.2. Cablaggio 3
- 2.3. Messa in servizio 4
- 2.4. Consigli e raccomandazioni per l'installazione 7

3. **Uso e manutenzione** 9
- 3.1. Pulsanti Salita e Discesa 9
- 3.2. Funzione STOP 9
- 3.3. Posizione preferita (my) 9
- 3.4. Funzionamento con un sensore Somfy 9
- 3.5. Regolazioni supplementari 9
- 3.6. Consigli e raccomandazioni per l'utilizzo 10

4. **Dati tecnici** 10

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1 SETTORE DI APPLICAZIONE

La motorizzazione OXIMO40 io è stata progettata per azionare tutti i tipi di tapparelle

L'installatore, che deve essere un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni, deve assicurare che il prodotto motorizzato venga installato in conformità alle norme in vigore nel paese di installazione, come la norma **EN 13659 relativa alle tapparelle**.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

IT

1.2 RESPONSABILITÀ

Si prega di leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di installare e di utilizzare la motorizzazione. Oltre alle istruzioni riportate nel presente manuale, devono essere osservate anche le istruzioni elencate nel dettaglio nel documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***.

La motorizzazione deve essere installata da un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni, conformemente alle istruzioni di Somfy e alle normative applicabili nel paese di messa in servizio.

Ogni utilizzo della motorizzazione al di fuori del settore di applicazione descritto sopra è vietato. Tale utilizzo, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale e nel documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***, escluderebbe ogni responsabilità di Somfy e annullerebbe la garanzia.

L'installatore deve informare i suoi clienti in relazione alle condizioni d'uso e di manutenzione della motorizzazione e deve consegnare loro le istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato ***Istruzioni di sicurezza***, dopo l'installazione della motorizzazione. Ogni operazione di servizio post-vendita sulla motorizzazione deve essere eseguita da un professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni.

In caso di dubbi durante l'installazione della motorizzazione o per avere maggiori informazioni, contattare un consulente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

⚠ Avvertenze di sicurezza! Attenzione! ⓘ Informazione

2. INSTALLAZIONE

Istruzioni che il professionista della motorizzazione e dell'automazione d'interni **deve** seguire durante l'installazione della motorizzazione.

Non far cadere, urtare, forare, o immergere la motorizzazione.

Installare un punto di comando separato per ogni motorizzazione.

2.1. MONTAGGIO

2.1.1. Preparazione della motorizzazione

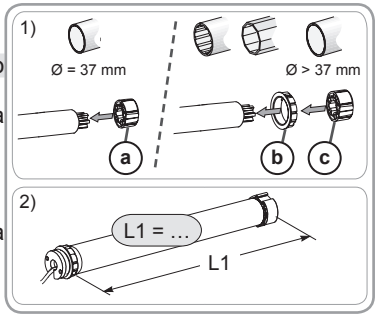
Verificare che il diametro interno del tubo sia di 37 mm o maggiore.

1) Installare gli accessori richiesti per integrare la motorizzazione nel tubo di avvolgimento:

• Installare la ruota **a** sulla motorizzazione.

• Oppure la corona **b** e la ruota **c** sulla motorizzazione.

2) Misurare la lunghezza (L1) tra il bordo interno della testa della motorizzazione e il cerchio della ruota.

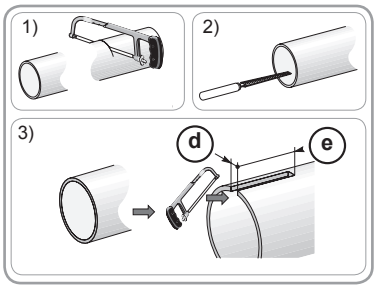


2.1.2. Preparazione del tubo

3) Tagliare il tubo di avvolgimento alla lunghezza desiderata in funzione del prodotto motorizzato.

4) Sbavare il tubo di avvolgimento ed eliminare i trucioli.

5) Per i tubi di avvolgimento lisci, praticare una tacca rispettando le misure indicate:



	d	e
Ø 40 x 1	6 mm	8,5 mm
Ø 40 x 1.5	7 mm	8,5 mm

Le immagini sono indicative e non vincolanti
Copyright © 2016 Somfy SAS. Tutti i diritti riservati

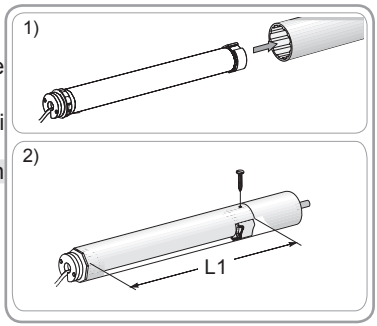
2.1.3. Assemblaggio motorizzazione - tubo

1) Far scorrere la motorizzazione nel tubo di avvolgimento.

Per i tubi di avvolgimento che sono lisci all'interno, posizionare la tacca precedentemente intagliata sul dente della corona.

2) Fissare il tubo al motore, usando delle viti parker o dei rivetti di acciaio a seconda della dimensione (L1).

Le viti o i rivetti devono essere fissati solo alla ruota e non alla motorizzazione.

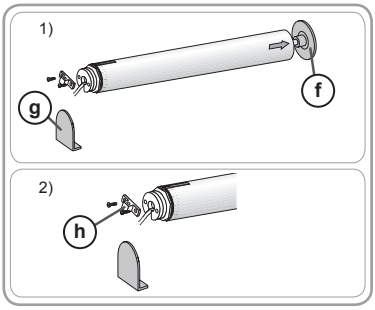


2.1.4. Montaggio dell'insieme tubo - motorizzazione

1) Installare e fissare l'insieme motorizzazione/tubo sul supporto calotta (**f**) e sul supporto della motorizzazione (**g**):

Accertarsi che l'insieme tubo-motorizzazione sia bloccato sul supporto calotta. Questa operazione consente di evitare al gruppo tubo-motorizzazione di uscire dal fissaggio del supporto calotta.

2) In base al tipo di supporto, installare l'anello di bloccaggio (**h**) in posizione.



2.2. CABLAGGIO

I cavi che passano attraverso una parete metallica devono essere protetti e isolati usando un manicotto o una guaina.

Fissare i cavi per evitare qualsiasi contatto con le parti in movimento.

Se la motorizzazione viene utilizzata all'esterno e se il cavo di alimentazione è di tipo H05VVF, far scorrere il cavo in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio una canalina.

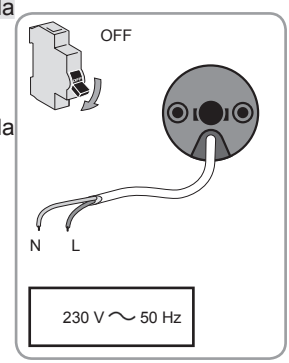
Il cavo della motorizzazione Oximo 40 non può essere rimosso. Se è danneggiato, restituire la motorizzazione al servizio post-vendita.

Creare sempre un doppino sul cavo di alimentazione per evitare infiltrazioni di acqua all'interno della motorizzazione!

Lasciare libero l'accesso al cavo d'alimentazione della motorizzazione: deve poter essere sostituito facilmente.

- Disattivare l'alimentazione.
- Collegare la motorizzazione secondo le informazioni riportate nella tabella qui sotto:

	Neutro (N)	Fase (L)	Terra (⏚)
230 V ~ 50 Hz	Blu	Marrone	-



Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
Le immagini sono indicative e non vincolanti

HU

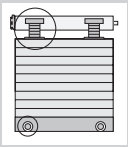
2.3. ÜZEMBE HELYEZÉS

Az elvégzendő lépések

A végállásokat a redőny típusának megfelelően kell beállítani:

1. lépés: A vezérlőegység előzetes programozása (2.3.1.)

2. lépés: A forgásirány ellenőrzése (2.3.2.)



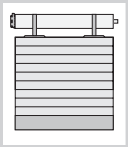
Merev felfogatóelemekkel **rendelkező** és ütközőkkel **felszerelt** redőny esetén

Nincs szükség beállításra: a végállások beállítása automatikusan történik.

Ellenőrizze, hogy a redőny és tartozékainak rögzítése megfelelő-e.

A redőny és a tartozékok motoros működtetőrendszerrel való kompatibilitásával kapcsolatban forduljon a redőny gyártójához vagy a Somfy-hoz.

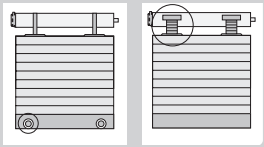
3. lépés : A végállások automatikus beállítása (2.3.3.a)



Merev felfogatóelemek **nélküli** és ütközőkkel **nem felszerelt** redőny esetén

A felső és alsó végállást kézi üzemmódban kell beállítani.

3. lépés: A végállások beállítása/ módosítása kézi üzemmódban (2.3.3.b)



Merev felfogatóelemek **nélküli** és ütközőkkel **felszerelt**, vagy merev felfogatóelemekkel **rendelkező** és ütközőkkel **nem felszerelt** redőny esetén

A felső és alsó végállást félautomata üzemmódban kell beállítani.

3. lépés : A végállások beállítása/ módosítása félautomata üzemmódban (2.3.3.c)

4. lépés: A vezérlőegység programozása (2.3.4.)

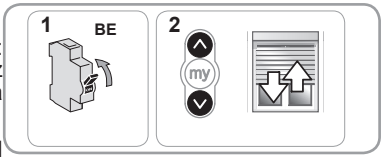
HASZNÁLAT

A képek csak tájékoztató jellegűek

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

2.3. ÜZEMBE HELYEZÉS

2.3.1. A vezérlőegység előzetes programozása

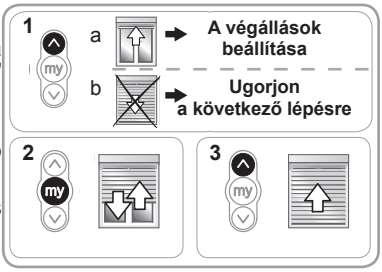


1) Helyezze feszültség alá a berendezést.

2) Nyomja le egyidejűleg a vezérlőegység **Fel** és **Le** gombjait: A motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást végez (gyors emelkedés és ereszkedés), ezzel megtörtént a vezérlőegység motorba történő előzetes programozása.

A motoros működtetőrendszer kb. 10 percig marad programozási üzemmódban.

2.3.2. A forgásirány ellenőrzése



1) Nyomja meg a vezérlőegység **Fel** gombját:

a) Ha a motoros működtetésű szerkezet emelkedik (a), a forgásirány megfelelő: Térjen át a "Végállások beállítása" részre.

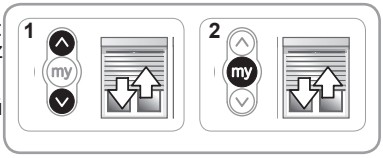
b) Ha a motoros működtetésű szerkezet ereszkedik (b), a forgásirány nem megfelelő: Folytassa a következő lépéssel.

2) Nyomja le a vezérlőegység **my** gombját, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez: A forgásirány módosítása megtörtént.

3) Nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.

2.3.3. A végállások beállítása

A végállások beállítása automata üzemmódban (2.3.3.a)

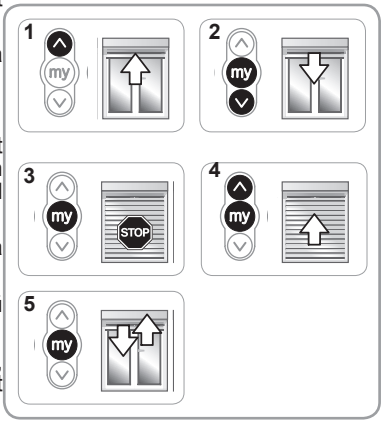


1) Nyomja le egyidejűleg a vezérlőegység **Fel** és **Le** gombjait: A motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást végez (gyors emelkedés és ereszkedés).

2) Nyomja le a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy oda-vissza mozgást nem végez.

A végállások beállítása kézi üzemmódban (2.3.3.b)

A végállások tetszőleges sorrendben beállíthatók.



1) Emelje fel a motoros működtetésű szerkezetet a kívánt helyzetbe a **Fel** gomb segítségével.

2) Nyomja meg egyidejűleg a **my** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet mozogni nem kezd.

A felső végállás tárolása megtörtént.

3) Amikor a motoros működtetésű szerkezet eléri a kívánt alsó helyzetet, nyomja meg a **my** gombot. Szükség esetén állítsa be a motoros működtetésű szerkezet helyzetét a **Fel** és **Le** gombokkal.

4) Nyomja meg egyidejűleg a **my** és a **Fel** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet mozogni nem kezd.

Az alsó végállás tárolása megtörtént. A motoros működtetésű szerkezet felfelé mozog, majd megáll a felső végállásban.

5) A végállások jóváhagyásához nyomja le a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.

A végállások beállítása megtörtént.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.
A képek csak tájékoztató jellegűek

HU

A végállások beállítása félautomata üzemmódban (2.3.3.c)

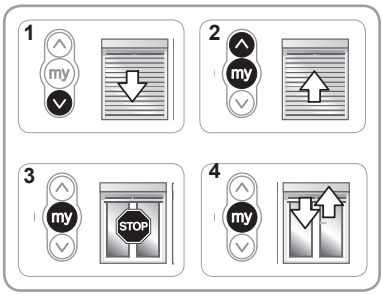
A felső automata és az alsó kézi végállás beállítása.

1) Engedje le a motoros működtetésű szerkezetet a kívánt helyzetbe a **Le** gomb segítségével.

2) Nyomja meg egyidejűleg a **my** és a **Fel** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet emelkedni nem kezd. Az alsó végállás beállítása megtörtént.

3) A motoros működtetésű szerkezet megállításához nyomja meg a **my** gombot.

4) A végállások jóváhagyásához nyomja le a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.



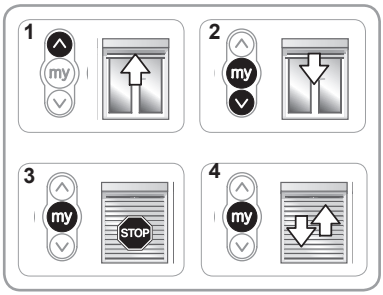
A felső kézi és az alsó automata végállás beállítása.

1) Emelje fel a motoros működtetésű szerkezetet a kívánt helyzetbe a **Fel** gomb segítségével.

2) Nyomja le egyidejűleg a **my** és a **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet ereszkedni nem kezd. A felső végállás beállítása megtörtént.

3) A motoros működtetésű szerkezet megállításához nyomja meg a **my** gombot.

4) A végállások jóváhagyásához nyomja le a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.



2.3.4. A vezérlőegység memorizálása

Állítsa a motoros működtetőrendszert programozási üzemmódba:

- Nyomja meg röviden a programozni kívánt RTS vezérlőegység PROG gombját:

→A motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást végez: a motoros működtetőrendszer memorizálta az adott RTS vezérlőegységet.

Ha a motoros működtetőrendszer kilépett a programozási üzemmódból, a 2.3.4. lépés végrehajtása előtt ismételje meg a 2.3.1. lépést.

A képek csak tájékoztató jellegűek Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

2.3.5. A végállások módosítása (kézi üzemmódban beállított végállások esetén)

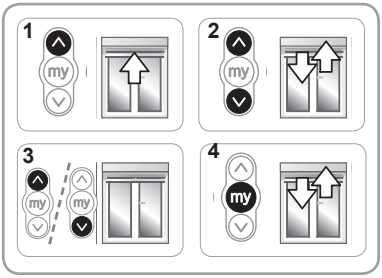
A felső végállás módosítása

1) Nyomja meg a **Fel** gombot, és állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a módosítandó végállásba.

2) Nyomja meg egyidejűleg a **Fel** és **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.

3) Nyomja meg a **Fel** vagy a **Le** gombot, és állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a kívánt új helyzetbe.

4) Az új végállás megerősítéséhez nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.



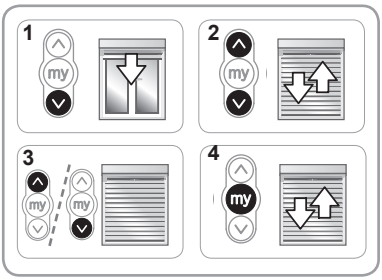
Az alsó végállás módosítása

1) Nyomja meg a **Le** gombot, és állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a módosítandó végállásba.

2) Nyomja meg egyidejűleg a **Fel** és **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.

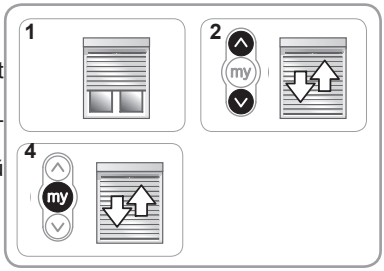
3) Nyomja meg a **Fel** vagy a **Le** gombot, és állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a kívánt új helyzetbe.

4) Az új végállás megerősítéséhez nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.



2.3.6. A forgásirány módosítása

1) Állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a működési út felének megfelelő magasságba.
2) Nyomja meg egyidejűleg a **Fel** és **Le** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.
3) Nyomja meg a **my** gombot, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez.



2.4. TIPPEK ÉS SZERELÉSI TANÁCSOK

2.4.1. Kérdése van az Oximo készülékkel kapcsolatban?

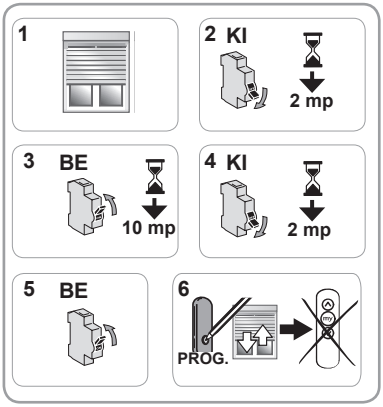
Jelenségek	Lehetséges okok	Megoldások
Nem működik a motoros működtetésű szerkezet.	Nem megfelelő a vezetékezés.	Ellenőrizze a vezetékezést, és szükség esetén módosítsa.
	A motoros működtetőrendszer hővédelmi üzemmódban van.	Várjon, amíg a motor kihűl.
	A vezérlőegység eleme lemerült.	Ellenőrizze az elemet, és szükség esetén cserélje ki.
	A vezérlőegység nem kompatibilis.	Ellenőrizze a vezérlőegység kompatibilitását és cserélje ki, ha szükséges.
	A használt vezérlőegység nincs memorizálva a motoros működtetőrendszerben.	Elmentett vezérlőegységet használjon, vagy mentse el az adott vezérlőegységet.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

2.4.2. Elveszett vagy sérült Somfy vezérlőegység pótlása

Az áramellátás kettős megszakítását csak az alaphelyzetbe állítandó berendezésen végezze el.

Ezzel az alaphelyzetbe állítással az összes helyi vezérlőegység törlődik, azonban az érzékelők, a beállított végállások és a kedvenc pozíció megmarad.

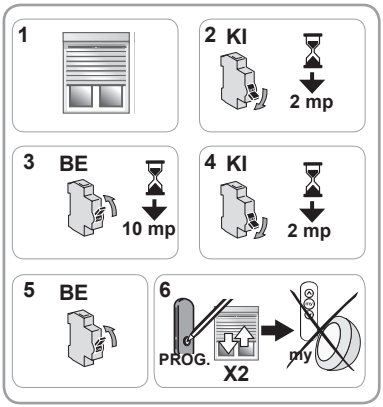


1) Állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a működési út felének megfelelő magasságba.
2) Szakítsa meg a hálózati táplálást 2 másodpercre.
3) Állítsa vissza a hálózati táplálást 5 és 15 másodperc közötti időtartamra.
4) Szakítsa meg a hálózati táplálást 2 másodpercre.
5) Állítsa vissza a hálózati táplálást: a motoros működtetésű szerkezet néhány másodpercen keresztül mozog. (Ha a berendezés felső vagy alsó végállásban van, egy rövid fel-le mozgást végez.)
6) Nyomja meg az új vezérlőegység PROG gombját, amíg a motoros működtetésű szerkezet egy fel-le mozgást nem végez: az új vezérlőegység memorizálása megtörtént, és minden egyéb vezérlőegység törlődött.

2.4.3. Gyári beállítás visszaállítása

Az áramellátás kettős megszakítását csak az alaphelyzetbe állítandó berendezésen végezze el.

Ezzel az alaphelyzetbe állítással az összes vezérlőegység, érzékelő és beállított végállás törlődik, illetve a motor kedvenc pozíciója (my) visszaáll az alapértékre.



1) Állítsa a motoros működtetésű szerkezetet a működési út felének megfelelő magasságba.
2) Szakítsa meg a hálózati táplálást 2 másodpercre.
3) Állítsa vissza a hálózati táplálást 5 és 15 másodperc közötti időtartamra.
4) Szakítsa meg a hálózati táplálást 2 másodpercre.
5) Kapcsolja vissza a tápfeszültséget: a motoros működtetésű szerkezet néhány másodpercen keresztül mozog. (Ha a berendezés alsó vagy felső végállásban van, egy rövid fel-le mozgást végez.)
6) Nyomja meg a helyi Somfy vezérlőegység PROG gombját, és tartsa lenyomva **kb. 7 másodpercig, amíg két fel-le mozgást nem végez** a motoros működtetésű szerkezet:

→ A motoros működtetőrendszer visszaállt a gyári beállításokra.

- Hajtsa végre ismét az üzembe helyezést (lásd az **Üzembe helyezés** részt).

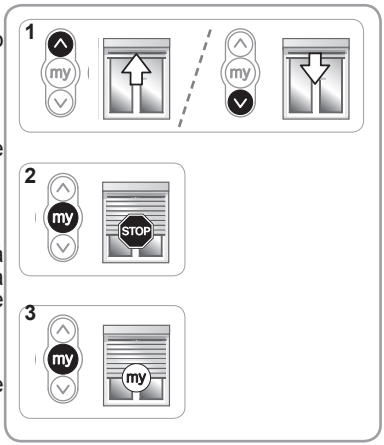
A képek csak tájékoztató jellegűek
Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Tento motorový pohon nevyžaduje provádění údržby.

3.1. TLAČÍTKA NAHORU A DOLŮ

Stisknutím tlačítka **Nahoru** nebo **Dolů** zcela vytáhnete nebo spustíte motorizovaný produkt.



3.2. FUNKCE STOP

Produkt opatřený motorem je v pohybu.

- **Krátce** stiskněte tlačítko **my**: produkt opatřený motorem se automaticky zastaví a zůstane stát.

3.3. OBLÍBENÁ POLOHA (my)

Mezipoloha, které se říká „oblíbená poloha (my)“, je libovolná poloha markýzy, která je často používaná a není shodná s horní nebo dolní koncovou polohou. Tuto mezipolohu lze předběžně uložit do paměti Oximo.

Chcete-li nastavit načtenou oblíbenou polohu (my):

- **Krátce** stiskněte tlačítko **my**: produkt opatřený motorem se dá do pohybu a zastaví se v oblíbené poloze (my).

Pro změnu nebo odstranění oblíbené polohy (my) viz kapitolu s názvem „Další možnosti nastavení“.

3.4. PROVOZ S ČIDLEM SOMFY

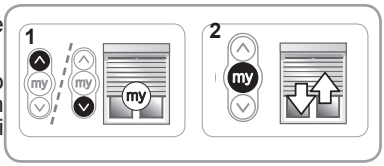
Prostudujte si příslušný návod.

3.5. DALŠÍ MOŽNOSTI NASTAVENÍ

3.5.1. Změna oblíbené polohy (my)

1) Umístěte produkt opatřený motorem do požadované oblíbené polohy (my).

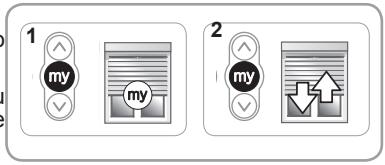
2) Stiskněte tlačítko **my** po dobu ≈ 5 s až do vykonání krátkého pohybu produktu opatřeného motorovým pohonem tam a zpět: požadovaná oblíbená (my) je uložena do paměti přijímače.



3.5.2. Vymazání oblíbené polohy (my) z paměti

1) Stiskněte tlačítko **my**: produkt opatřený motorem se dá do pohybu a zastaví se v oblíbené poloze (my).

2) Stiskněte znovu tlačítko **my** až do uvedení produktu opatřeného motorem do pohybu: oblíbená poloha (my) je vymazána z paměti přijímače (není uložena žádná).



3.5.3. Načtení dalšího / vymazání stávajícího ovladače a čidel Somfy

Prostudujte si příslušný návod.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

3.6. TIPY A DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

3.6.1. Dotazy na Oximo

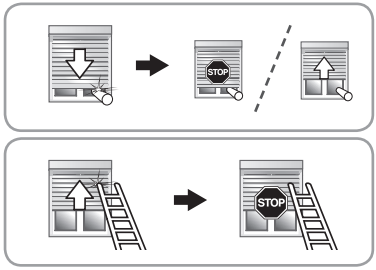
Zjištěný stav	Možné příčiny	Řešení
Produkt opatřený motorovým pohonem nefunguje.	Baterie ovladače je vybitá.	Zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji vyměňte.
	Motorový pohon je v režimu tepelné ochrany.	Počkejte, dokud motorový pohon nevychladne.

Pokud produkt opatřený motorovým pohonem stále nefunguje, kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

3.6.2. Zjišťování překážek

Automatické zjišťování překážek umožňuje chránit křídlo rolety a odstraňovat překážky:

- Pokud se křídlo rolety setká s překážkou při pohybu dolů, v závislosti na poloze překážky:
  - buď automaticky zastaví a zůstane stát,
  - nebo zastaví a automaticky se opět zvedne.
- Pokud se křídlo rolety setká s překážkou při pohybu nahoru, automaticky zastaví.



3.6.3. Ochrana proti mrazu

Ochrana proti mrazu funguje podobně jako zjišťování překážek:

- Pokud produkt opatřený motorovým pohonem zjistí odpor, automaticky se zastaví, aby chránil křídlo rolety: Roleta zůstane ve výchozí poloze.

3.6.4. Výměna ztraceného nebo poškozeného ovladače Somfy

Pro výměnu ztraceného nebo rozbitého ovladače kontaktujte odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	230 V ~ 50 Hz
Pracovní kmitočet	868-870 MHz io homecontrol® dvoucestné třípásmové
Používaný rozsah frekvencí a max. výkon	868,000 MHz - 868,600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz e.r.p. < 25 mW
Provozní teplota	−20 °C až +60 °C
Stupeň krytí	IP 44
Třída ochrany	Třída II
Maximální počet načtených ovladačů 1 a připojených čidel	9

CE Tímto společnost Somfy SAS, F-74300 CLUSES jakožto výrobce prohlašuje, že motorový pohon, na který se vztahují tyto instrukce, určený pro napájení 230 V ~ 50 Hz a používaný v souladu s těmito instrukcemi, odpovídá hlavním požadavkům směrnice pro strojní zařízení 2006/42/ES a směrnice pro rádiová zařízení 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, odpovědný vedoucí, jménem provozního ředitele, Cluses, 07/2016.

Vyobrazení nejsou závazná Copyright © 2016 Somfy SAS. Veškerá práva vyhrazena

LEFORDÍTOTT ÚTMUTATÓ

Ez az útmutató minden Oximo 40 io motoros működtetőrendszerre vonatkozik, melyek különböző változatait az aktuális katalógusban jelöljük.

TARTALOMJEGYZÉK

1. Előzetes információk 1
1.1. Alkalmazási terület 1
1.2. Felelősség 2
2. **Beszerelés** 2
2.1. Összeszerelés 2
2.2. Vezetékezés 3
2.3. Üzembe helyezés 4
2.4. Tippek és szerelési tanácsok 7
3. **Használat és karbantartás** 9
3.1. Fel és Le gombok 9
3.2. STOP funkció 9
3.3. Kedvenc pozíció (my) 9
3.4. Működés Somfy érzékelővel 9
3.5. További beállítások 9
3.6. Tippek és használati tanácsok 10
4. **Műszaki adatok** 10

1. ELŐZETES INFORMÁCIÓK

1.1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

Az OXIMO40 io motoros működtetőrendszer minden redőnytípus meghajtására alkalmas.

A beszerelést a motorizálásban és a lakások automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie az üzembe helyezés országában érvényes szabványoknak megfelelően (pl. **a redőnyökről szóló EN 13659** szabvány).

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

HU

1.2. FELELŐSSÉG

A motoros működtetőrendszer felszerelése és használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. Az útmutatóban található utasításokon kívül kövesse a mellékelt ***Biztonsági előírások*** című dokumentumban lévő előírásokat is.

A motoros működtetőrendszer beszerelését a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie a Somfy utasításainak és az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően.

A motoros működtetőrendszer a fentiekben ismertetett alkalmazási területtől eltérő célra nem használható. Ilyen esetben, valamint a jelen útmutatóban, illetve a mellékelt ***Biztonsági előírások*** dokumentumban szereplő előírások be nem tartása esetén a Somfy nem viseli a garanciális kötelezettségeket.

A beszerelést végző szakembernek tájékoztatnia kell az ügyfelet a motoros működtetőrendszer használati és karbantartási feltételeiről, valamint a motoros működtetőrendszer beszerelését követően át kell adnia az ügyfélnek a használati és karbantartási útmutatót, illetve a mellékelt ***Biztonsági előírások*** dokumentumot. A megvásárolt motoros működtetőrendszerrel kapcsolatos műveleteket kizárólag a motorizálásban és a lakások automatizálásában jártas szakember végezheti el.

Ha a motoros működtetőrendszer telepítése során kérdése merül fel, illetve ha további információra van szüksége, forduljon a Somfy munkatársaihoz, vagy látogasson el a www.somfy.com oldalra.

⚠ Biztonsági figyelmeztetés! Figyelem! ⓘ Információ

2. BESZERELÉS

A meghajtóegység beszerelését végző, a motorizálásban és a lakások automatizálásában jártas szakember által **kötelezően** betartandó utasítások.

Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le, üsse meg, fúrja ki vagy mártsa folyadékba a motoros működtetőrendszert.

Minden motoros működtetőrendszerhez külön vezérlőegységet szereljen fel.

2.1. ÖSSZESZERELÉS

2.1.1. A motoros működtetőrendszer előkészítése

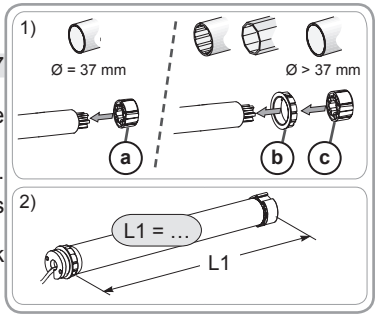
Ügyeljen arra, hogy a tengely belső átmérője legalább 37 mm legyen.

1) Szerelje be a motoros működtetőrendszer redőnytengelybe való illesztéséhez szükséges kiegészítőket:

• Vagy kizárólag az **a** menesztőt a motoros működtetőrendszerre.

• Vagy a **b** adaptert és a **c** menesztőt a motoros működtetőrendszerre.

2) Mérje meg a motoros működtetőrendszer záróelemének belső pereme és a menesztő vége közötti távolságot (L1).

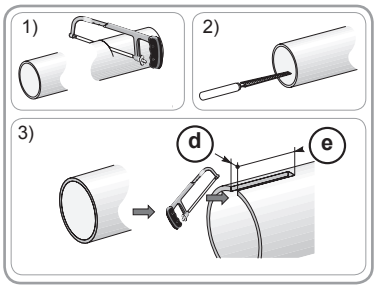


2.1.2. A tengely előkészítése

3) Vágja a redőnytengelyt a motoros működtetésű szerkezetnek megfelelő hosszúságra.

4) Sorjázza le a redőnytengelyt, és távolítsa el a forgácsokat.

5) Sima felületű redőnytengely esetén vágjon ki egy hornyot a következő méreteknek megfelelően:



	d	e
Ø 40 x 1	6 mm	8,5 mm
Ø 40 x 1,5	7 mm	8,5 mm

A képek csak tájékoztató jellegűek
Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved

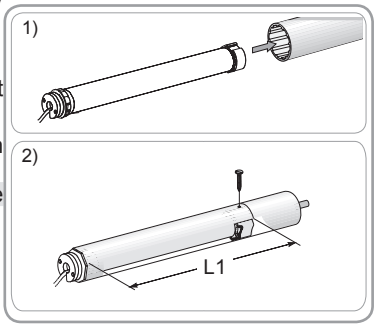
2.1.3. A motoros működtetőrendszer és a tengely összeszerelése

1) Csúsztassa a motoros működtetőrendszert a redőnytengelybe.

Sima belső felületű redőnytengely esetén illessze a kivágott hornyot az adapter végeleméhez.

2) Rögzítse a tengelyt a motorhoz a távolságtól (L1) függően parker csavarok vagy acél popszegecsek segítségével.

A csavarokat és a popszegecseket kizárólag a menesztőre kell rögzíteni, a motoros működtetőrendszerre nem.

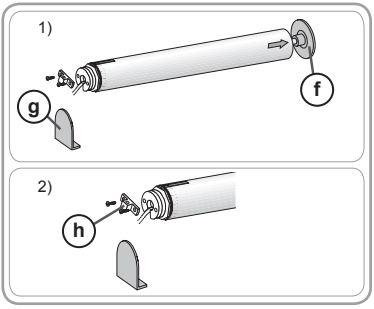


2.1.4. A tengely–motor egység felszerelése

1) Szerelje fel és rögzítse a tengely–motor egységet a tartóelemre (**f**) és a motorfelfogatóra (**g**):

Ellenőrizze, hogy a redőnytengely–motoros működtetőrendszer egység megfelelően rögzült-e a tartóelemre. Ezzel a művelettel megakadályozható, hogy a redőnytengely–motoros működtetőrendszer egység kiszabaduljon a tartóelem rögzítéséből.

2) Helyezze el a rögzítőgyűrűt (**h**) a tartóelem típusának megfelelően.



2.2. VEZETÉKEZÉS

⚠ A fémfelületen áthaladó vezetékeket kábelvezető vagy cső segítségével védje és szigetelje.

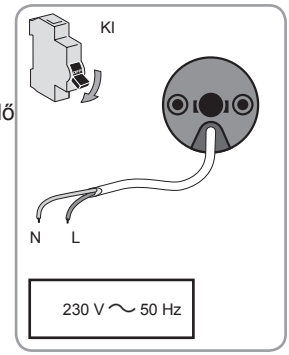
⚠ A mozgó részekkel való érintkezés elkerülése érdekében rögzítse a vezetékeket.

⚠ Ha a motoros működtetőrendszert kültéren használja, és a tápkábel H05VVF típusú, a vezetéket helyezze az UV-sugárzásnak ellenálló vezetőcsőbe (pl. kábelvezetőbe).

⚠ Az Oximo 40 io kábele nem leszerelhető. Ha a vezeték sérült, juttassa vissza a motoros működtetőrendszert a vevőszolgálathoz.

A tápkábelen mindig alkosson hurkot, hogy megakadályozza a víz beszivárgását a motoros működtetőrendszerbe!

A motoros működtetőrendszer tápkábele legyen hozzáférhető: így biztosítható, hogy a cseréje könnyedén elvégezhető.



- Áramtalanítsa a berendezést.
- Csatlakoztassa a meghajtást az alábbi táblázatban szereplő információk alapján:

	Nulla (N)	Fázis (L)	Földelés (⏚)
230 V ~ 50 Hz	Kék	Barna	-

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

CS

Nastavení koncových poloh v poloautomatickém režimu (2.3.3.c)

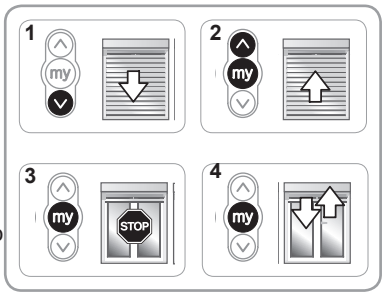
Nastavení horní automatické a dolní ruční koncové polohy.

1) Produkt opatřený motorovým pohonem spusťte do požadované polohy stisknutím tlačítka **Dolů**.

2) Stiskněte současně tlačítka **my** a **Nahoru**, až se produkt opatřený motorovým pohonem zvedne; dolní koncová poloha je nastavena.

3) Pro zastavení produktu opatřeného motorovým pohonem stiskněte tlačítko **my**.

4) Pro potvrzení koncových poloh stiskněte tlačítko **my** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.



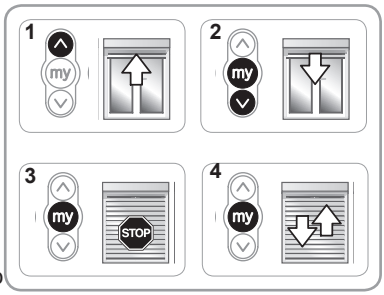
Nastavení horní ruční a dolní automatické koncové polohy.

1) Produkt opatřený motorovým pohonem zvedněte do požadované polohy stisknutím tlačítka **Nahoru**.

2) Stiskněte současně tlačítka **my** a **Dolů**, až se produkt opatřený motorovým pohonem spustí; horní koncová poloha je nastavena.

3) Pro zastavení produktu opatřeného motorovým pohonem stiskněte tlačítko **my**.

4) Pro potvrzení koncových poloh stiskněte tlačítko **my** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.

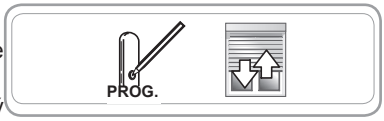


2.3.4. Zaznamenání ovladače

Motorový pohon je v režimu nastavení:

– Pro nastavení krátce stiskněte tlačítko PROG ovládače RTS:

→Produkt vykoná jeden rychlý pohyb tam a zpět: daný ovladač RTS je načten do paměti motorového pohonu.



Pokud motorový pohon není v režimu programování, zopakujte znovu krok 2.3.1 a až poté přejděte na krok 2.3.4.

Vyobrazení nejsou závazná Copyright © 2016 Somfy SAS. Veškerá práva vyhrazena

2.3.5. Nastavení koncových poloh (pro koncové polohy v ručním režimu)

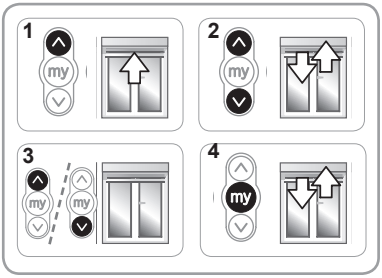
Nové nastavení horní koncové polohy

1) Stiskněte tlačítko **Nahoru**, aby se produkt opatřený motorovým pohonem přesunul do koncové polohy za účelem přenastavení.

2) Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.

3) Stiskněte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**, aby se produkt opatřený motorovým pohonem přesunul do nové požadované polohy.

4) Pro potvrzení nové koncové polohy stiskněte tlačítko **my** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.



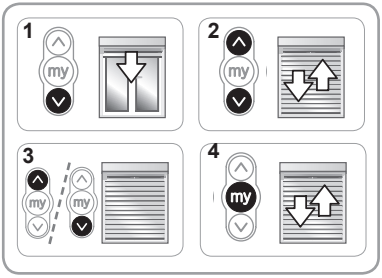
Nové nastavení spodní koncové polohy

1) Stiskněte tlačítko **Dolů**, aby se produkt opatřený motorovým pohonem přesunul do koncové polohy za účelem přenastavení.

2) Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.

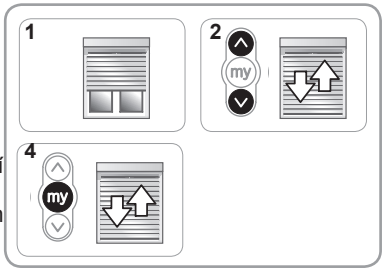
3) Stiskněte tlačítko **Nahoru** nebo **Dolů**, aby se produkt opatřený motorovým pohonem přesunul do nové požadované polohy.

4) Pro potvrzení nové koncové polohy stiskněte tlačítko **my** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.



2.3.6. Změna směru otáčení

1) Umístěte produkt opatřený motorem do poloviční výšky.
2) Stiskněte současně tlačítka **Nahoru** a **Dolů** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.
3) Stiskněte tlačítko **my** až do vykonání rychlého pohybu tam a zpět.



2.4. TIPY A DOPORUČENÍ PRO MONTÁŽ

2.4.1. Dotazy na Oximo

Zjištěný stav	Možné příčiny	Řešení
Produkt opatřený motorovým pohonem nefunguje.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte zapojení.
	Motorový pohon je v režimu tepelné ochrany.	Počkejte, až motor vychladne.
	Baterie ovladače je vybitá.	Zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji vyměňte.
	Ovladač není kompatibilní.	Zkontrolujte použitelnost ovladače a v případě potřeby jej vyměňte.
	Použitý ovladač není naučený do pohonu.	Použijte ovladač již naučený do paměti nebo uložte do paměti daný ovladač.

Copyright © 2016 Somfy SAS. All rights reserved.

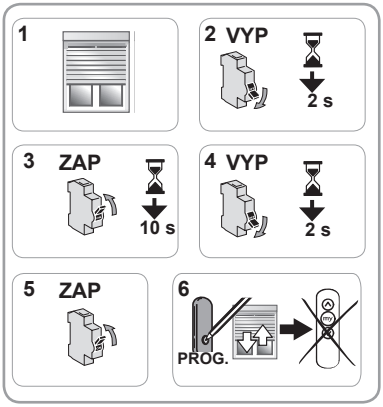
CS

2.4.2. Výměna ztraceného nebo poškozeného ovladače Somfy

Dvojí vypnutí elektrického proudu provádějte pouze tehdy, chcete-li vynulovat nastavení sestavy.

Toto vynulování vymaže všechny lokální ovladače. Čidla, nastavení koncových poloh a oblíbená poloha zůstanou zachovány.

1) Umístěte produkt opatřený motorem do poloviční výšky.
2) Na 2 sekundy přerušte přívod proudu ze sítě.
3) Obnovte napájení ze sítě na 5 s až 15 s.
4) Na 2 sekundy přerušte přívod proudu ze sítě.
5) Obnovte napájení ze sítě: produkt se na několik sekund uvede do pohybu. (Pokud je celá sestava v horní nebo spodní koncové poloze, vykoná krátký pohyb tam a zpět.)
6) Stiskněte tlačítko PROG nového ovladače, dokud produkt opatřený motorovým pohonem nevykoná krátký pohyb tam a zpět: nový ovladač je načten a všechny ostatní ovladače jsou vymazány.



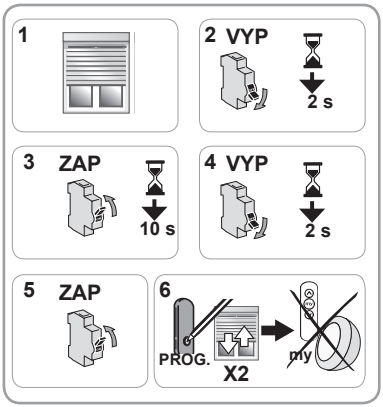
2.4.3. Návrat do výrobního stavu

Dvojí vypnutí elektrického proudu provádějte pouze tehdy, chcete-li vynulovat nastavení sestavy.

Toto vynulování vymaže všechny řídicí body, všechna čidla a veškerá nastavení koncových poloh a obnoví oblíbenou polohu (my) motorového pohonu.

1) Umístěte produkt opatřený motorem do poloviční výšky.
2) Na 2 sekundy přerušte přívod proudu ze sítě.
3) Obnovte napájení ze sítě na 5 až 15 sekund.
4) Na 2 sekundy přerušte přívod proudu ze sítě.
5) Obnovte napájení ze sítě: produkt se na několik sekund uvede do pohybu. (Pokud je celá sestava v horní nebo dolní koncové poloze, vykoná krátký pohyb tam a zpět.)
6) Stiskněte tlačítko PROG lokálního ovladače Somfy **na ≈ 7 s až do dvojího vykonání pohybu tam a zpět** produktu opatřeného motorem:
   → Pohon je uveden do výrobního stavu.

- Zopakujte celé uvedení do provozu (viz kapitolu **Uvedení do provozu**).



Vyobrazení nejsou závazná Copyright © 2016 Somfy SAS. Veškerá práva vyhrazena